

Results of the electronic vote held from May 22-29, 2021
Les résultats du vote électronique, du 22 au 29 mai, 2021

The same rules as in the Physical Delegates' Assembly of the FSR apply for the casting of electronic votes: as in the Swiss Parliament, abstentions are not counted among the valid votes. The absolute or qualified majority is calculated only on the basis of the votes for and the votes against.

Il s'appliquent au vote électronique les mêmes règles comme dans l'assemblée des délégués de la FSR, en matière de droit de vote : comme dans le Parlement Suisse, les abstentions ne sont pas comptées aux votes valides. La majorité absolue ou qualifiée est établie entre les votes en faveur et les votes contre.

Motion I - Vote 1 : Expansion of the LNC from 8 to 12 Teams.

As per Art 15.9 -3 of the Statutes of the FSR, motion I requires a $\frac{3}{4}$ majority of the votes to pass, as it entails a change in championship format.

Motion I – Vote 1 : Expansion de la LNC de 8 à 12 équipes.

Selon l'Art. 15.9-3 des Statutes de la FSR, la motion I exige une majorité des $\frac{3}{4}$ des votes pour passer, car elle entraîne un changement de mode du championnat.

YES/OUI: 25

NO/NON: 12

ABSTENTIONS: 2

Total Number of valid votes : 25 + 12 = 37

Votes needed for a $\frac{3}{4}$ majority : 28

Nombre total de votes valides : 25 + 12 = 37

Votes requises pour une majorité des $\frac{3}{4}$: 28

Motion I is rejected. // La motion I est rejetée.

Motion I - Vote 2 : Playing format for the final phases.

Since the expansion of the LNC was rejected in vote 1, vote 2 is redundant

Motion I – Vote 2 : Choix du format des phases finales.

L'expansion de la LNC ayant été rejetée lors du vote 1, le vote 2 est redondant.

Motion 2: Play 40-minute Halves in Excellence A

This vote requires a simple majority.

Motions 2 : Jouer des mi-temps de 40 minutes en Excellence A

Ce vote exige une majorité simple.

YES/OUI: 36

NO/NON: 0

ABSTENTIONS: 3

Motion 2 is accepted // La motion 2 est acceptée

Motion 3: Accept Tutti Neri Ticino as new member of the FSR.

This vote requires a simple majority.

Motion 3: Accepter Tutti Neri Ticino comme membre de la FSR.

Ce vote exige une majorité simple.

YES/OUI: 38

NO/NON: 0

ABSTENTION: 1

The Club Tutti Neri Ticino is accepted as new member of the FSR //
Le Club Tutti Neri Ticino est accepté comme nouveau membre de la FSR

Motion I	LNC	Motion I	LNC
Presented by :	Competition Commission through the Central Committee	Présentée par :	La Commission des Compétitions a travers le Comité Central
Proposal :	Change in the structure of the C-League from 8 to 12 clubs	La proposition:	Modification de la structure de la ligue C = passage de 8 à 12 clubs
Arguments	<ul style="list-style-type: none"> • To allow each team to play at its own level without danger (big differences in level at present in the LND) • Allow teams with sufficient numbers to play in a XV's league • Encourage the creation of new teams with a flexible LND (development league) • Reduce transport costs with geographical pools in the NLC 	Les arguments	<ul style="list-style-type: none"> • Permettre à chaque équipe de jouer à son niveau sans danger (gros écarts de niveau actuellement en LND) • Permettre aux équipes ayant les effectifs de jouer un championnat à XV • Inciter la création de nouvelles équipes avec une LND flexible (ligue de développement) • Réduire les coûts des transports avec des poules géographiques en LNC

FRANCAIS : Les conséquences du vote :

VOTE 1	OUI	NON
<p>Dès la saison 2021/22 la LNC sera constituée de 12 clubs (+4)</p>	<p style="text-align: center;"><u>Dès le 1/09/2021</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 12 clubs en LNC répartis en 2 poules géographiques • Format en 2 phases : <ul style="list-style-type: none"> ○ Phase de poule avec 10 matches aller/retour ○ Phase finale en 4 matches (voir vote suivant pour le format) • Pas de journée des finales pour la LNC • 1 promotion directe en LNB (champion) 1 • Un match de barrage entre 2nd du championnat contre 7^{ème} LNB • 1 relégation directe de LNB (8^{ème} de LNB) • 2 matches de play-off entre Le 12^{ème} de LNC et le 1^{er} éligible de LND et le 11^{ème} de LNC et le 2^{ème} éligible de LND. Pour être éligible les clubs de LND doivent respecter les critères de stabilité • Si aucune équipe de LND ne remplit les critères de stabilité, il n'y a pas de matches de barrage • Tous les barrages se jouent en match aller- retour le premier match se jouant sur le terrain de l'équipe de la ligue la plus élevée <p><u>Modalité de transition</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 4 équipes promues de LND vers LNC à la fin de saison 2020/21 : les 4 équipes remplissant les critères de stabilité sur les dernières saisons (Jura, Thun, Neuchatel, Biel) • Aucune relégation de LNC vers LND à la fin de saison 2021 	<p style="text-align: center;"><u>Dès le 1/09/2021</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 8 équipes en LNC la saison 2021/22 avec aucun changement de format • Aucune promotion ni relégation en LNB/LNC/LND à la fin de la saison 2020/21 • Commission des compétitions propose le format pour la LND <ul style="list-style-type: none"> • 1 match de barrage pour le 8^{ème} de LNC contre la meilleure équipe répondant aux critères de stabilité de LND • Si aucune équipe de LND ne remplit les critères de stabilité, il n'y a pas de matches de barrage

ENGLISH : Consequences of voting :

VOTE	YES	NO
<p>From the 2021/22 season the LNC will consist of 12 clubs (= 4 more)</p>	<p style="text-align: center;"><u>From 1/09/2021</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 12 clubs in the LNC divided into 2 geographical pools - Format in 2 phases: <ul style="list-style-type: none"> • Pool phase with 10 matches each way. • Final phase with 4 matches (see next vote for format) - No finals day for the LNC - 1 direct promotion to LNB (champion) - 1 play-off between 2nd in the championship against 7th in the LNB - 1 direct relegation from NLB (8th in NLB) - 2 play-off matches between 12th in the LNB and the 1st eligible LNB and 11th in the LNB and the 2nd eligible LNB. To be eligible, LND clubs must meet the stability criteria - If no LND team meets the stability criteria, there are no play-off matches - All play-offs 1 play a two-legged match with the first match being played in the team of the higher league <p style="text-align: center;"><u>Transitional arrangements</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 4 teams promoted from LND to LNC at the end of the 2020/21 season: the 4 teams meeting the stability criteria of the last seasons (Jura, Thun, Neuchatel, Biel) - No relegation from LNC to LND at the end of the 2021 season 	<p style="text-align: center;"><u>From 1/09/2021</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - 8 teams in the LNC in the 2021/22 season with no change in format - No promotion or relegation to LNB/LNC/LND at the end of the 2020/21 season - Competitions Committee proposes the format for the LND - 1 play-off match for the 8th place team from the LNC against the best team meeting the LNC stability criteria - If no LND team meets the stability criteria, there are no play-off matches

VOTE 2 : SI OUI AU VOTE 1 CHOIX DU FORMAT DES PHASES FINALES :

Quel format pour la phase 2 du championnat de LNC ?

VOTE NUMBER 2 : IF YES TO THE FIRST VOTE, THEN CHOOSE PLAYING FORMAT FOR FINAL PHASE :

Which format for phase 2 of the NLC?

PHASE 1

Pool West	Pool East
We1	Ea1
We2	Ea2
We3	Ea3
We4	Ea4
We5	Ea5
We6	Ea6

FR : IO matches avec classement de 1 à 6 dans chaque poule

EN : IO matches with ranking from 1 to 6 in each group

PHASE 2: OPTION A – 4 TEAM PLAY-OFF SYSTEM

Division "Promotion" = CLASSEMENT DE 1 A 4

½ FINALES (aller-retour / home-away)

½ Finals 1:	We1	Ea2
½ Finals 2:	We2	Ea1

FINALES (aller-retour / home-away)

Finals Pl. 1-2:	Win SF1	Win SF2
Finals Pl. 3-4:	Los SF1	Los SF2

Division "Classement" = CLASSEMENT DE 5 A 8

½ FINALES (aller-retour / home-away)

½ Finals 3:	We3	Ea4
½ Finals 4:	We4	Ea3

FINALES (aller-retour / home-away)

Finals Pl. 5-6:	Win SF3	Win SF4
Finals Pl. 7-8:	Los SF3	Los SF4

Division "Relegation" = CLASSEMENT DE 9 A 12

½ FINALES (aller-retour / home-away)

½ Finals 5:	We5	Ea6
½ Finals 6:	We6	Ea5

FINALES (aller-retour / home-away)

Finals Pl. 9-10:	Win SF5	Win SF6
Finals Pl. 11-12:	Los SF5	Los SF6

PHASE 2: OPTION B - FORMAT CHAMPIONNAT / CHAMPIONSHIP FORMAT

Chaque équipe rencontre uniquement les équipes de la poule opposée en match aller-retour (4 matches). Les équipes ayant joué l'une contre l'autre durant la phase I ne rejouent pas l'une contre l'autre durant la Phase 2. Les points terrain, nombre d'essais, goal average et carton acquis lors des 2 matches de la phase I les ayant opposées sont conservés pour le classement final.

Each team plays only the teams of the opposite pool in a two-legged match (4 matches). Teams that played each other in Phase I do not play each other again in Phase 2. The scored points, number of tries, goal average and cards acquired during the 2 matches of phase I that opposed them are retained for the final ranking.

CLASSEMENT DE 1 A 4

TOUR 1		TOUR 2		TOUR 3		TOUR 4	
We1	Ea2	Ea1	We1	We1	Ea1	Ea2	We1
We2	Ea1	Ea2	We2	We2	Ea2	Ea1	We2

CLASSEMENT DE 5 A 8

TOUR 1		TOUR 2		TOUR 3		TOUR 4	
We3	Ea4	Ea3	We3	We3	Ea3	Ea3	We4
We4	Ea3	Ea4	We4	We4	Ea4	Ea4	We3

CLASSEMENT DE 9 A 12

TOUR 1		TOUR 2		TOUR 3		TOUR 4	
We5	Ea6	Ea5	We5	We5	Ea5	Ea5	We6
We6	Ea5	Ea6	We6	We6	Ea6	Ea6	We5

Le Comité Central et la Commission des Compétitions recommandent l'option B (championnat).

The Central Committee and the Competition Commission recommend Option B (Championship Format).

Motion 2	Game Time Excellence A	Motion 2	Temps de Jeu Excellence A
Presented by :	Central Committee	Présentée par :	Comité Central
Proposal :	Change the Excellence A rules to play 40 minute halves (instead of the 35 minutes halves in effect now)	La proposition:	Modifier les règles de l'excellence A pour jouer des mi-temps de 40 minutes (au lieu des 35 actuellement en vigueur)
Arguments	<ul style="list-style-type: none"> - The level of physical preparation of the Excellence A players will allow them to play 40-minute halves - This modification will allow to better prepare the excellence A players to play in LNA 	Les arguments	<ul style="list-style-type: none"> • Le niveau de préparation physique des joueurs d'excellence A leur permette de jouer des mi-temps de 40 min • Cette modification permettra de mieux préparer les joueurs d'excellence A à jouer en LNA

FRANCAIS : Les conséquences du vote:

VOTE I	OUI	NON
Les matches d'excellence A se joueront en 2 mi-temps de 40 min a partir du 1 ^{er} septembre 2021	<ul style="list-style-type: none"> Les matches d'excellence A se joueront en 2x40 minutes dès la reprise de la reprises 2021/22 	<ul style="list-style-type: none"> Les règles des saisons précédentes restent en place donc les matches d'excellence A se joueront en 2 mi-temps de 35 minutes

ENGLISH : Consequences of Voting :

VOTE	YES	NO
Excellence A matches will be played in two 40-minute halves from 1 September 2021	- Excellence A matches will be played in 2x40 minutes from the start of the 2021/22 season	- The rules of the previous seasons remain in place so the Excellence A matches will be played in 2 halves of 35 minutes

Motion 3	New Club Membership: Tutti Neri Ticino	Motion 3	Nouvelle Adhésion : Club Tutti Neri Ticino
Presented by :	Tutti Neri Ticino	Présentée par :	Tutti Neri Ticino
Proposal :	The Youth and Kids Club Tutti Neri Ticino applies to be accepted as full member of the FSR.	La proposition:	L'école de rugby Tutti Neri Ticino demande de devenir un membre de la FSR.
Arguments	<ul style="list-style-type: none"> - The Clubs has been active in Ticino for years under the name "Castori", and has lately reorganized and changed its name. - The Club TNT conducts a lot of activities for kids and youth in Ticino - The NSRV Region supports the acceptance of TNT into the FSR - The FSR's Central Committee recommends to accept Tutti Neri Ticino as full member of the FSR 	Les arguments	<ul style="list-style-type: none"> - Le Club est actif au Tessin depuis des années sous le nom de "Castori", et s'est récemment réorganisé et a changé de nom. - Le Club TNT mène beaucoup d'activités pour les enfants et les jeunes au Tessin. - La Région NSRV soutient l'acceptation de TNT dans la FSR. - Le Comité Central de la FSR recommande d'accepter Tutti Neri Ticino comme membre à part entière de la FSR.

FRANCAIS : Les conséquences du vote:

VOTE	OUI	NON
Accepter Tutti Neri Ticino comme nouveau membre de la FSR	<ul style="list-style-type: none"> • Le Club est accepté comme membre de la FSR, y inclus le droit de vote. 	<ul style="list-style-type: none"> • Le club n'est pas accepté comme membre de la FSR

ENGLISH : Consequences of Voting :

VOTE	YES	NO
Accept Tutti Neri Ticino as new member of the FSR	<ul style="list-style-type: none"> • The Club is accepted as a member of the FSR, and will have a vote at future assemblies. 	<ul style="list-style-type: none"> • The Club is not accepted as a member of the FSR.

